



City of Boston

Election Department

Ciudad de Boston Departamento de Elecciones

Official Absentee Ballot Application
Solicitud oficial Para Votar En Ausencia

1 Voter Information/Información del Votante

Name/Nombre: _____

Legal Voting Residence

Residencia legal de votación: _____

Zip code

código postal

Date of Birth/Fecha de nacimiento: _____

Telephone Number:

Número de teléfono: _____

Email/Dirección de correo electrónico: _____

2 Ballot Information/Información Sobre la Boleta Electoral

Mail Ballot to (if different from voting residence):

Enviar la boleta por correo a (si es diferente de la residencia de votación):

Ballot Language/Idioma de la boleta:

☐ English-Spanish/Inglés-Español
(Default option/Opción por defecto)

☐ English-Chinese/Inglés-Chino

☐ English-Vietnamese/Inglés-Vietnamita

Ballot Requested For/Boleta solicitada para:

☐ All elections this year/Todas las elecciones de este año

☐ A Specific Election/Una elección específica: _____

Primary Ballot:

Boleta Primaria

☐ Democratic/Demócrata

☐ Republican/Republicano

***If you're not registered in a party and requesting a primary ballot, you must pick a primary ballot.**

***Si no está registrado en un partido y solicita una boleta primaria, debe elegir una boleta primaria.**

3 Special Circumstances/Circunstancias Especiales

(Select all that apply/seleccione todo lo que corresponda)

☐ This application is being made by a family member of the voter.

Relationship to voter: _____

Esta solicitud está siendo completada por un miembro de la familia del votante. Parentesco con el votante.

☐ Voter is a member of military on active duty or dependent family member of active duty personnel.

El votante es un militar en servicio activo o familiar dependiente de personal militar en servicio activo.

☐ Voter is a Massachusetts citizen residing overseas.

El votante es un ciudadano de Massachusetts que vive en el exterior.

☐ Voter is incarcerated, but not for a felony conviction.

El votante está encarcelado, pero no por un delito mayor.

☐ Voter has been admitted to a healthcare facility within 7 days of the election and has designated the following person to hand-deliver the ballot: _____

El votante ha sido admitido a un centro de atención medical entre siete días de la elección y ha designado a la siguiente persona para que entregue personalmente la boleta electoral.

☐ Voter required assistance in completing application due to physical disability.

El votante requirió asistencia para completar la solicitud debido a una discapacidad física.

Assisting person's name/Nombre de la persona que lo asistió: _____

Assisting person's address/Domicilio de la persona que lo asistió: _____

Application Deadlines/Fechas Límites para la Aplicación: Application must be received by our office by 5 P.M. on the 5th business day before election day. La solicitud debe ser recibida en nuestra oficina antes de las 5 p.m. el 5 días laborables antes del día de las elecciones.

Disclaimer: Please note that the Elections Department is able to provide materials translated into the city's threshold languages. However per the State guidelines, we are only able to provide Ballots in the languages identified above. We apologize for any inconvenience. **Aviso:** Tenga en cuenta que el Departamento de Elecciones puede proporcionar materiales traducidos a los idiomas principales de la Ciudad. Sin embargo, según las pautas del Estado, solo podemos proporcionar votos en los idiomas indicados abajo. Disculpe las molestias.

Signed

Firmado: _____

(under the penalty of perjury/bajo pena de perjurio)

See reverse side for instructions & contact information/Ver instrucciones e información de contacto al dorso

Date

Fecha: _____



Eligibility/Elegibilidad

Application may be completed by/Esta solicitud puede ser completada por:

- A registered voter; or
 - votante registrado; o
- A voter's family member (spouse, roommate, parent, sibling, child, aunt, uncle, niece, nephew, grandparent, grandchild, in-law)
 - Un Familiar del votante (cónyuge, compañero de habitación, padre/madre, hermano/a, hijo/a, tío/a, sobrino/a, abuelo/a, nieto/a, suegro/a).

Use this application to request an absentee ballot for/Use este formulario para solicitar una boleta de votante ausente para:

A registered voter who will be unable to vote at the polls on Election Day due to absence from the voter's city or town during polling hours, disability, or religious beliefs.

Un votante registrado que no podrá votar en las urnas el Día de la Elección debido a que estará ausente de su ciudad o municipio durante el horario de votación, o debido a una discapacidad o creencias religiosas.

OR / O

A non-registered voter who is/Un votante no registrado que es:

- A Massachusetts citizen absent from the state;
Un ciudadano de Massachusetts que no se encuentra en el estado;
- An active member of the armed forces or merchant marines, their spouse or dependent; or
Un miembro activo de las fuerzas armadas o marino mercante, su cónyuge o dependiente; o
- A person confined to a correctional facility or jail for reasons other than felony conviction.
Una persona confinada en un correccional o cárcel por motivos diferentes a una condena por un delito grave.

Completing the Application/Cómo completar la solicitud

- Section 1 (Voter Information) - Provide the voter's name, legal voting address, and date of birth. Telephone number and email address are optional in case we need to contact the voter for verification purposes.
 - Sección 1 (Información del votante): proporcione el nombre del votante, la dirección legal de votación y la fecha de nacimiento. El número de teléfono y la dirección de correo electrónico son opcionales en caso de que necesitemos comunicarnos con el votante para fines de verificación.
- Section 2 (Ballot Information) - Provide the address where you want your ballot mailed to (if different from your voting address). Indicate which election(s) you are requesting a ballot for. For Primaries, unenrolled (independent) voters that wish to vote in the primaries, please provide the party ballot you wish to receive. Applications for "all elections this year" are only valid for one calendar year. Select the language of the ballot that you want to receive, English/Spanish will be the default choice if you omit a selection.
 - Sección 2 (Información de la boleta): proporcione la dirección a la que desea que se le envíe su boleta (si es diferente de su dirección de votación). Indique para qué elecciones está solicitando una boleta. Para las primarias, los votantes no inscritos (independientes) que desean votar en las primarias, por favor proporcione la boleta del partido que desea recibir. Las solicitudes para "todas las elecciones de este año" solo son válidas por un año calendario. Seleccione el idioma de la boleta que desea recibir, Inglés/Español será la opción predeterminada si omite una selección.
- Section 3 (Special Circumstances) - Select any of the listed circumstances which apply to the application, if applicable.
 - Sección 3 (Circunstancias especiales) - Si es aplicable, marque alguna de las circunstancias que se indican para la cual presenta esta solicitud.
- Sign your name and date the application. If the voter require assistance in completing the application and/or signing the application, the voter may authorize any person of their choice to sign their name in their presence. The assisting person must complete the assisting person's information in Section 3.
 - Firme su nombre y feche la solicitud. Si el votante requiere asistencia para completar la solicitud y/o firmar la solicitud, el votante puede autorizar a cualquier persona de su selección a firmar su nombre en su presencia. La persona asistente debe completar la información de la persona asistente en la Sección 3.

Submitting the Completed Application/Cómo enviar la solicitud completa

You may submit the completed and signed application to us via mail, email, or fax. Please note that when submitting your application via email, electronic signatures are not acceptable, a physical signature is required for the application to be accepted. The application must be received by our office by 5 P.M. on the 5th business day before election day.

Puede enviarnos la solicitud completa y firmada por correo, correo electrónico o fax. Tenga en cuenta que al enviar su solicitud por correo electrónico, las firmas electrónicas no son aceptables, se requiere una firma física para que la solicitud sea aceptada. La solicitud debe ser recibida en nuestra oficina antes de las 5 p.m. el quinto día antes del día de las elecciones.

Application Deadlines/Fechas Límites para la Aplicación

Application must be received by our office by 5 P.M. on the 5th business day before election day.

La solicitud debe ser recibida en nuestra oficina antes de las 5 p.m. el 5 días laborables antes del día de las elecciones.



Boston Election Department
1 City Hall Square, Rm. 241
Boston, MA 02201



absenteevoter@boston.gov



Fax: 617-635-4483